

## CONVENZIONE

### TRA

- **Municipalità 10 – Comune di Napoli**, con sede in Via Acate 65, in persona del Presidente Carmine Sangiovanni;

- **Fondazione Campania Welfare – Asp**, azienda pubblica di servizi alla persona, con sede in Napoli alla Via Don Bosco 7 – in persona del suo Presidente Dott. Antonio Marciano;

- **American Pool & Fun s.r.l.** - iscritta al Registro delle imprese di Napoli – codice fiscale 08069671215, domiciliata ai fini del presente atto in Napoli in Viale della Liberazione 1- Bagnoli, ex base Nato, in persona del suo legale rappresentante Francesco Pelliccia

#### **Premesso che:**

- la Fondazione Campania Welfare - Asp, proprietaria del complesso sito in Napoli, nel quartiere di Bagnoli, con accesso dal Viale della Liberazione n. 1, con contratto del 16 luglio 2015, registrato al n. TER15T010594000QH in data 23 luglio 2015, ha concesso in locazione, alla società American Pool & Fun s.r.l., per lo svolgimento delle attività connesse all'utilizzo della piscina, attività natatorie, ludiche e sportive, i seguenti cespiti:

- piscina grande identificata con lettere DSP1;
- piscina circolare identificata con lettere DWP, comprensiva dei locali tecnici;
- l'edificio identificato con la lettera D3;
- della superficie di circa mq. 380, distribuiti su un solo livello (spogliatoi, uffici e zona ristoro);
- area di parcheggio e aree esterne da attrezzare per la balneazione.

nell'ambito del contratto di locazione, in considerazione degli scopi della Fondazione e, nel contempo, al fine di ottemperare agli obblighi derivanti dalla strumentazione urbanistica, anticipatamente si è previsto, all'art. 5, l'impegno del locatario di *“organizzare un campus estivo gratuito, della durata di un mese, da realizzarsi alla chiusura dell'anno scolastico, dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle ore 13:00 rivolto a n. 25 bambini appartenenti alla fascia del disagio, selezionati dal CSST della X municipalità, ed ivi residenti”*.

#### **Considerato che:**

*La X Municipalità ai sensi dello statuto del Comune di Napoli:*

- cura gli interessi e promuove lo sviluppo della comunità insediata nel proprio territorio, assumendo a valore fondamentale la tutela della persona umana e cooperando con lo Stato e con gli altri soggetti di autonomia (art. 1);
- informa la sua azione ai valori della libertà, della uguaglianza, della solidarietà (art. 3, comma 1, lett. a);
- opera per superare le discriminazioni esistenti e per determinare le effettive condizioni di pari opportunità (art. 3, comma 1, lett. b);
- valorizza e promuove le libere forme associative come sedi di sviluppo della personalità dei singoli e strumento di partecipazione all'amministrazione locale (art. 11, comma 1);

in particolare, *la Municipalità 10*:

- comprende il territorio dei quartieri Bagnoli-Fuorigrotta, ed è titolare di ampie ed accentuate forme di decentramento di funzioni e di autonomia organizzativa e funzionale rispetto all'amministrazione comunale;
- ha competenza nella manutenzione urbana di rilevanza locale, nelle attività sociali di assistenza e in quelle che interessano scuola, cultura e sport di interesse locale, nonché della gestione di servizi amministrativi a rilevanza locale;
- nell'ambito delle proprie prerogative, intende addivenire alla stipula della presente convenzione, al fine di avviare un'azione di concertazione con le istituzioni locali, favorendo così la crescita delle realtà del territorio e l'arricchimento sociale e culturale degli abitanti della Municipalità;

Tanto premesso, le parti, come innanzi generalizzate, stipulano e convengono quanto segue.

## **Art. 1**

### **Premesse**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

## **Art. 2**

### **Oggetto della Convenzione**

La società American Pool & Fun s.r.l., garantisce, anno per anno, e fino a tutta la durata del contratto di locazione:

#### **Campus Estivo**

1. l'organizzazione di un campus estivo gratuito, della durata di un mese, da realizzarsi alla chiusura dell'anno scolastico, dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle ore 13:00 rivolto a n. 30 bambini appartenenti alla fascia del disagio, 15 selezionati dal CSST della X Municipalità ed ivi residenti e 15 a cura della Fondazione Campania Welfare;

#### **Ingresso area riservata "Terrazze"**

2. l'ingresso gratuito a n. 10 nuclei familiari composti da almeno un figlio minore con disabilità residenti nella X Municipalità, al complesso condotto in locazione, dal lunedì al venerdì, per tutta la durata di apertura estiva della struttura;
3. l'ingresso gratuito a n. 10 nuclei familiari, appartenenti alla fascia del disagio economico-sociale, all'area riservata "Terrazze" complesso condotto in locazione, dal lunedì al venerdì, per tutta la durata di apertura estiva della struttura;
4. l'ingresso a n. 50 residenti della X Municipalità, all'area riservata "Terrazze" del



- complesso condotto in locazione, dal lunedì al venerdì, per tutta la durata di apertura estiva della struttura, con tariffa ridotta del 50% rispetto al costo standard, fino ad esaurimento della disponibilità giornaliera;
5. resta ferma la possibilità di riservare a titolo gratuito uno spazio, con uno sconto del 50%, per le attività proposte dalle scuole del territorio ad indirizzo sportivo, previa autorizzazione della Fondazione Campania Welfare;

### **Art 3**

#### **Selezione degli aventi diritto**

I nominativi delle iniziative di cui ai punti 1, 2 e 3 saranno selezionati dall'U.O. Centro Servizi Sociali della X Municipalità e comunicati tempestivamente alla Fondazione, per gli adempimenti di competenza.

### **Art. 4**

#### **Procedura per l'attivazione della convenzione**

I bambini saranno inseriti nell'ambito delle attività di balneazione a discrezione della Fondazione Campania Welfare Asp e perseguiranno le stesse con i medesimi diritti ed i medesimi obblighi di tutti i bambini comunque frequentanti la struttura.

Durante il corso dell'apertura, il locatario darà tempestiva notizia alla Municipalità 10, per il tramite della Fondazione Campania Welfare Asp, in ordine ad eventuale vacanza per qualsiasi motivo dei posti, al fine di consentire di procedere alla sostituzione, per scorrimento di graduatoria, ovvero attraverso indicazione di nuova procedura.

### **Art. 5**

#### **Modalità di espletamento delle attività di cui all'art. 2**

Per tutta la durata dei corsi, il locatario, relativamente a quanto previsto al punto 4, il locatario si impegna:

- a programmare strumenti e metodi di monitoraggio e valutazione degli interventi, anche rispetto alla frequenza ed al gradimento dei bambini e delle famiglie;
- a tenere costantemente informato l'Ufficio Politiche Sociali della Fondazione, che effettua il monitoraggio delle attività nelle ore di lezione, sull'andamento delle attività e sui bambini che partecipano alle stesse e riferisce alla Municipalità 10;
- in nessun caso ai bambini oggetto della presente convenzione, e per esse alle famiglie, ovvero alla Fondazione, potrà essere richiesto dal locatario, ed a qualsiasi titolo, alcun contributo economico inerente qualsiasi bene e/o attrezzatura relativi all'attività di nuoto.

### **Art. 6**

#### **Obblighi della Fondazione Campania Welfare**

- La Fondazione, per il tramite dell'Ufficio Politiche Sociali, effettua il monitoraggio sul

corretto inserimento dei bambini nei progetti descritti, riportando alla Municipalità 10 gli esiti;

#### **Art. 7**

#### **Obblighi della X Municipalità**

Il presente provvedimento non comporta alcun onere finanziario a carico della X Municipalità.

#### **Art. 8**

#### **Durata e validità**

La presente Convenzione acquista efficacia a decorrere dalla data della sua sottoscrizione ed ha validità fino alla conclusione del contratto di locazione summenzionato. Esso può essere modificato in qualunque momento in forma scritta.

#### **Art. 9**

#### **Protezione dei dati personali**

Nell'attuazione della Convenzione e degli eventuali successivi accordi, le parti s'impegnano ad agire in conformità alle prescrizioni previste dalla normativa sulla protezione dei dati personali (regolamento UE 2016/679 – GDPR).

#### **Articolo 10**

#### **Attuazione dell'intesa**

Le parti si avvalgono delle proprie strutture per l'attuazione della presente convenzione e per le attività di verifica e monitoraggio delle iniziative. A tal fine si potrà procedere alla costituzione di tavoli tecnici di lavoro per l'organizzazione degli interventi specifici. Quindi, si stabilisce che a tal fine, le attività in questione saranno svolte in piena sinergia e con spirito collaborativo, nei limiti, resta inteso, delle proprie specifiche competenze e peculiarità.

#### **Articolo 11**

#### **Comunicazioni**

Qualunque comunicazione inerente i contenuti della presente Convenzione dovrà essere trasmessa a mezzo PEC ai seguenti indirizzi:

- Per la Fondazione Campania Welfare: [protocollo@pec.fbna1.it](mailto:protocollo@pec.fbna1.it)
- Per la Decima Municipalità: [municipalita10@pec.comune.napoli.it](mailto:municipalita10@pec.comune.napoli.it)
- Per l'American Pool & Fun srl: [americanpoolefun@pec.it](mailto:americanpoolefun@pec.it)

## **Articolo 12**

### **Controversie**

Le attività oggetto della presente convenzione sono soggette a tutti gli effetti alla legislazione italiana. Qualsiasi controversia di natura tecnica, amministrativa o giuridica che dovesse insorgere in caso di disaccordo, preso atto dell'impossibilità di prevenire ad una soluzione amichevole, nonostante i tentativi di conciliazione, sarà devoluta alla competenza dell'Autorità Giudiziaria Ordinaria. Il Foro di competenza è quello di Napoli.

Napoli, \_\_\_\_\_

Per  
American Pool & Fun  
Legale Rappresentante  
Antonio Pelliccia

Per  
Fondazione Campania Welfare  
Il Presidente  
Dott. Antonio Marciano

Per  
Municipalità 10  
Il Presidente  
Carmine Sangiovanni

